



Distr.: General
16 December 2011

Chinese
Original: English



联合国
环境规划署理事会

理事会/全球部长级环境论坛

第十二届特别会议

2012 年 2 月 20-22 日，内罗毕

临时议程*项目 4

新出现的政策性议题：环境与发展

关于可持续消费和可持续生产十年方案框架的第 26/5 号决定的 实施进展报告

执行主任的报告

摘要

根据理事会 2011 年 2 月 24 日第 26/5 号决定第 9 段，本报告提供了关于该决定实施情况的资料，以期联合国环境规划署能为联合国可持续发展会议提供投入。

* UNEP/GCSS.XII/1。

一、 建议理事会采取的行动

1. 理事会或愿考虑通过一项措辞如下的决定：

理事会，

强调 《21 世纪议程》¹中的吁请，即采取行动改变不可持续的消费和生产模式，并认识到可持续的消费和生产是一项必然要求，而且正如《可持续发展问题世界首脑会议执行计划》²中所指出的那样，这也是可持续发展的一项总体目标，

忆及 理事会 2003 年 2 月 7 日关于推广可持续消费和生产模式的第 22/6 号决定，以及 2011 年 2 月 24 日关于可持续消费和可持续生产十年方案框架的第 26/5 号决定，

还忆及 生物多样性公约缔约方大会第十次会议于 2010 年 10 月通过了《公约》的 2011-2020 年生物多样性战略计划及其“爱知生物多样性目标”中的目标 4³，其中规定最迟到 2020 年，所有各级的政府、企业和利益攸关方已采取措施实现了或者已实施了可持续生产和消费计划，并已将自然资源利用的影响控制在安全的生态限值范围内，

认识到 资源使用效率与可持续消费和生产共同构成了联合国环境规划署 2010-2013 年中期战略的六大跨领域优先事项之一，

称赞 联合国环境规划署自理事会第二十二届会议以来在推进可持续消费和生产方面开展的工作，

欢迎 与联合国其他实体（如经济和社会事务部、联合国工业发展组织、联合国开发计划署、联合国粮食及农业组织、联合国教育、科学及文化组织、世界旅游组织）及其他关键利益攸关方密切合作制定的可持续消费和生产伙伴关系与联合倡议，

注意到 关于可持续消费和生产的马拉喀什进程所取得的成就，这是联合国环境规划署与经济和社会事务部发起的一项全球性多方利益攸关方进程，它支持在所有区域落实可持续消费和生产，在详细制定《可持续发展问题世界首脑会议执行计划》（经联合国可持续发展委员会在其 2010-2011 年执行周期审议）第三章所呼吁的可持续消费和可持续生产十年方案框架方面发挥了关键作用，

对 各国政府和主要集团给予马拉喀什进程的宝贵支持 *表示感激*，

注意到 虽然可持续发展委员会在 2010-2011 年周期未能通过一项关于可持续消费和生产的决定，但的确突显了国际社会对采取行动加快转向可持续消费和生产的决心，对建立一个可持续消费和可持续生产十年方案框架的意愿，以及对继续落实并加强联合国环境规划署在可持续消费和生产领域的任务的支持，

1 《联合国环境与发展会议报告》，1992 年 6 月 3-14 日，里约热内卢（联合国出版物，出售品编号：E.93.I.8 和更正），第一卷：会议通过的决议，决议 1，附件二。

2 《可持续发展问题世界首脑会议报告》，2002 年 8 月 26 日-9 月 4 日，南非约翰内斯堡（联合国出版物，出售品编号：E.03.II.A.1 和更正），第一章，决议 2，附件。

3 UNEP/CBD/COP/10/27，附件，第 X/2 号决定。

承认 要在实现可持续消费和生产方面取得更大进展，就需要采取更协调一致、更可持续的方法，并提供工具、资料和能力建设，以便能将可持续消费和生产纳入各级主流，

认识到 消费和生产在全球和各国经济活动中占有核心地位，因此推广可持续消费和生产及提高资源使用效率对于实现向绿色经济过渡，从而改善人类福祉和社会公平，同时显著降低环境风险并大幅减少生态稀缺性是必不可少的，

1. *重申* 可持续消费和生产对于联合国环境规划署的重要意义，并请执行秘书加强对制定和实施资源使用效率/可持续消费和生产次级方案的支持，该方案涉及并能促进联合国环境规划署就绿色经济所开展的工作；

2. *请* 执行主任为实施各项多边环境协定提供支持，其中包括《生物多样性公约》2010-2020 年生物多样性战略计划的爱知生物多样性目标 4，该目标侧重于实施国家一级的可持续生产和消费计划；

3. *敦促* 各国政府和私营部门加大向可持续消费和生产过渡的力度，尤其是在具有较大环境和社会影响的部门，具体方法包括鼓励创新，以及强化在企业的环境与社会责任方面的工作；

4. *请* 执行主任继续发挥积极作用，推动和促进各级在可持续消费和生产方面的合作，具体方法包括支持提高认识活动，提供财政和技术支持，开展能力建设活动，以便促进落实关于可持续消费和生产的政策及行动；

5. *还请* 执行主任加强将可持续消费和生产及资源使用效率纳入国家一级主流的工作，支持建立一个国家可持续消费和生产协调人及国际合作网络，并提供必要的能力建设、政策和工具；

6. *呼吁* 执行主任与所有相关的利益攸关方密切磋商，支持加强关于可持续消费和生产的区域合作，鼓励建立和扩大可持续消费和生产网络以及包括国家清洁生产中心在内的实践社区，鼓励并支持设立可持续消费和生产专门知识中心以及制定和管理一个分享信息、经验和知识管理工具的在线平台；

7. *鼓励* 执行主任支持有助于实施可持续消费和生产的多方利益攸关方伙伴关系，尤其是通过加强与其他国际组织合作，并推动建立联合国可持续消费和生产机构间合作机制；

8. *呼吁* 执行主任加强制定和宣传具有政策相关性的资源使用效率及可持续消费和生产科学知识，尤其是在国际资源专家组的支持下这么做；

9. *还呼吁* 执行主任推动可持续消费和可持续生产十年方案框架的通过，并继续在联合国环境规划署任职，领导其实施工作；

10. *敦促* 各国政府积极支持联合国可持续发展问题会议按照可持续发展委员会第十九届会议相关工作组所商定的方式通过可持续消费和可持续生产十年方案框架。

二、 工作进展

A. 导言

2. 本报告系根据理事会 2011 年 2 月 24 日第 26/5 号决定第 9 段编制，该决定要求执行主任向理事会第十二届特别会议提交关于决定实施情况的报告，以期联合国环境规划署（环境署）能为联合国可持续发展会议提供投入。

3. 自 1992 年的联合国环境与发展会议通过《21 世纪议程》以来，可持续消费和生产一直是国际可持续发展议程的核心组成部分。在《可持续发展问题世界首脑会议执行计划》（《约翰内斯堡执行计划》）通过 10 年后，国际社会认识到可持续消费和生产是可持续发展的一项总体目标和必然要求，并呼吁制定十年方案框架，以便在区域和国家两级落实可持续消费和生产。此后，在各国政府及所有主要集团通过众多倡议和伙伴关系的支持下，已经取得了重大进展，包括关于可持续消费和生产的马拉喀什进程，该进程由环境署与联合国经济和社会事务部联合协调，目的是制定十年框架的要点。

4. 环境署在筹备联合国可持续发展委员会第十九届会议的过程中，应理事会要求并按照联合主持马拉喀什进程秘书处的职责，为制定一个雄心勃勃的十年框架提供了大量技术支持，并促进了对话以及有多方利益攸关方参与的磋商活动，这些活动对于制定框架的拟议要点很有价值。

5. 委员会第十八届和第十九届会议将十年框架视为其 2010-2011 年周期的五个主题之一，其他四个主题分别是运输、化学品、废物管理和采矿。在此周期内，在可持续消费和生产方面取得的进展、尤其是通过马拉喀什进程取得的进展得到了广泛认可，并提高了可持续消费和生产在国际议程上的地位。需要一种更协调一致、更可持续的方法在各级促进合作和实施，还需要推广和复制成功的可持续消费和生产倡议，这两点都得到了强调。发达国家和发展中国家都明确表示愿意实施可持续消费和可持续生产十年方案框架。如第十九届会议报告(E/2011/29-E/CN.17/2011/20)所述，各方已就关于框架的决定要点充分达成一致意见。然而，由于在无关框架的其他政策性和技术性议题上仍存在分歧，委员会未能通过该决定。

6. 委员会未能通过框架导致《约翰内斯堡执行计划》的实施工作中出现了明显的缺口。不过，发展中国家和发达国家的政府已经商定框架案文，这表明各国都已认识到需要一个合作性的框架。

7. 反过来说，这种认识也证明了仍然存在一种势头，而且各成员国已经审议了正式核可框架的几种备选方案。经审议的备选方案包括由联合国经济及社会理事会于 2011 年 7 月核可框架，或由联合国大会第六十六届会议核可框架，或由 2012 年 6 月联合国可持续发展会议的参会国核可框架。根据许多国家提交给可持续发展会议的呈文中所确定的优先事项和对可持续消费和生产十年框架的引述，前述最后一种备选方案似乎最为适当可行。77 国集团和中国、加勒比共同体、欧洲联盟、非洲区域、亚洲及太平洋区域、许多个别国家及其他各方已提交提案，建议会议应核可框架。

8. 尽管目前未做出关于通过十年框架的决定，但环境署在其现有的任务范围内继续加强相关活动，推动并支持各级利益攸关方落实可持续消费和生产。已经启动了数量众多的新倡议和伙伴关系。自可持续发展委员会第十九届会议以来，可持续消费和生产十年框架已引起多方的关注，可见度也日益提高，各区域、特别是各国向联合国可持续发展会议提交的案文就说明了这一点。

9. 本报告系按照理事会第 26/5 号决定的执行段落组织内容。报告列举了针对该决定采取的各项行动，涉及如下内容：可持续消费和生产的活动与倡议，可持续发展委员会第十九届会议的筹备工作，对十年框架的投入，与联合国可持续发展会议之间的关联，以及汲取的经验教训。

B. 工作进展

1. 联合国环境规划署关于可持续消费和生产的活动与倡议

10. 环境署继续开展工作，推动并支持落实可持续消费和生产，同时加强并扩展其与各国政府、私营部门机构、研究人员、非政府组织及其他各方之间的合作。已经与联合国各组织、各国政府及其他利益攸关方合作发起了多项新的倡议和伙伴关系。各区域的培训和能力建设活动都有所增加，信息和提高认识活动也得到了增强。

(a) 教育与生活方式

11. 2011 年，环境署推出了出版物《改变的愿景：关于可持续生活方式的有效政策建议》。这一出版物的目标读者是政策制定者及其他利益攸关方，其中介绍了如何以最佳方式形成有效的、可持续的生活方式、政策和倡议。该出版物依据的是在可持续发展委员会第十九届会议的政府间筹备会议上发起的一项关于可持续生活方式的全球调查的结果。环境署与各合作伙伴通过在加拿大、印度、日本、新西兰、菲律宾、大不列颠及北爱尔兰联合王国和越南举行的媒体和新闻发布会活动、研讨会和小组讨论，在区域、国家和地方各级宣传这项调查的结果，此出版物就是宣传成果之一。

12. 环境署通过出版“**YouthXchange**”刊物等方式加强了对青年人的教育和培训工作，“**YouthXchange**”是支持环境署/联合国教育、科学及文化组织发起的“青年移风易俗倡议”的首份专题系列指南，该倡议旨在向 15 至 24 岁的青年推广可持续的生活方式。倡议的目标群体是青年人，不断探索气候变化与生活方式之间的关联。一直以来，环境署与亚洲和欧洲的伙伴密切合作，支持改编、翻译和有针对性地分发关于负责任消费的倡议培训工具包。为此，环境署面向非洲、欧洲、亚洲和北美洲的儿童、青年、教育人员以及决策者，支持并开展了若干培训研讨会以及能力建设和提高认识的活动。

13. 国家一级在可持续消费教育这一领域也开展了若干活动。在意大利环境、国土与海洋部的支持下，环境署在马拉喀什进程可持续消费教育工作队框架内已开始实施一个旨在从制度上加强可持续消费教育的项目。项目的主要目的是支持将可持续消费和生活方式教育纳入国家和地方两级的正式教育课程和非正式教育。该项目可直接推动联合国教育促进可持续发展十年（2005-2014 年）。环境署与教科文组织和促进负责任生活方式教育与研究伙伴关系等伙伴合作，在智利、印度尼西亚和坦桑尼亚共和国开展了这一项目。

14. 在非洲，毛里求斯环境与可持续发展部和环境署合作举办了一场为期两天的有关环境署/教科文组织“青年移风易俗倡议”的培训研讨会。会上 50 名青年人了解了该倡议，以及应当如何设计和落实可持续生活方式项目。在突尼斯，环境署通过该倡议为 100 名与会者提供了可持续消费和生活方式方面的能力建设，与会者从中了解了该如何制定个人可持续生活方式项目以及气候变化与生活方式之间的关联。亚洲方面，2011 年 7 月 13 至 15 日在新加坡举行的全球领袖会议上举办了“青年移风易俗倡议”培训研讨会，来自 20 个亚洲国家的 300 名与会者学习了该如何在各自所在的社区提高对可持续生活方式的认

识。9 月 27 日至 10 月 1 日，在印度尼西亚举行了环境署关爱儿童和青年会议，可持续消费是会议一项主要议题，环境署也举办了一场全体会议和若干场研讨会，教育儿童开展可持续消费、考虑生命周期问题以及通过可持续生活方式来节约森林资源。

15. 在欧洲，环境署为一场有关通过可持续发展教育实现可持续消费和可持续生产模式的区域培训研讨会做出了贡献，这是其在地中海地区开展的可持续消费和可持续生产活动的一部分。来自阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、克罗地亚、塞浦路斯、约旦、以色列、黎巴嫩、黑山、摩洛哥、巴勒斯坦被占领土、阿拉伯叙利亚共和国、突尼斯和土耳其的决策者均接受了有关“青年移风易俗倡议”的培训。

16. 环境署开展了一项有关可持续生活方式的全球调查，从 20 个国家收集了约 8,000 名青年人的观点。2011 年 5 月，环境署在德国举行的一场名为“可持续生活方式和企业家精神的未来”的会议上提交了调查结果报告。

(b) 国际资源专家组

17. 2011 年，国际资源专家组发布了两份关于关键议题的评估报告。题为“使经济增长与自然资源使用及环境影响脱钩”的报告由德国和南非政府联合在可持续发展委员会第十九届会议上发布。报告反响良好，之后有 31 个国家的 345 篇在线新闻稿（以 11 种语言编写）对其做出评论。欧洲委员会和德国政府采纳了专家组的建议。第二份评估报告题为“金属回收率：状态报告”，于 2011 年 5 月在伦敦金属交易所发布。报告分发后，有 20 个国家的 110 多篇新闻稿（涉及六种语言）对其做出了评论。

18. 另外还有十份报告正在编制中，涉及的议题包括：使用金属造成的环境影响、回收技术和机遇、金属需求设想方案、可持续金属管理政策备选方案、水资源核算、用水效率和技术等。今后的报告中将涉及如下议题：去耦政策备选方案、城市和农村基础设施、温室气体减缓技术权衡、贸易产品的环境影响和资源使用情况，以及土地和土壤状况。

19. 专家组与世界资源论坛和瑞士政府合作，于 2011 年 9 月在瑞士达沃斯举行了一场国际资源会议。专家组还帮助筹备了 2011 年 4 月举行的全球可持续发展高级别小组会议，该会议被称为秘书长的“夏尔巴”顾问。预计 2012 年会发布进一步的科学评估报告，专家组不断加强与决策者和顾问的外联及其能力建设活动。2011 年，在非洲和亚洲及太平洋区域举行了政策对话和研讨会。

(c) “生命周期倡议”和社会生命周期

20. 环境署/环境毒理学与化学协会联合发起的“生命周期倡议”已得到强化，正在努力提高能力以落实社会生命周期评估的准则。自愿准则旨在完善地追踪产品在生命周期中的生产和消费对人类造成的影响，并提高相关认识。该准则与应对工具需求日益增长的其他国际倡议互为补充，利用这些工具可将社会和经济问题纳入公共和私营部门的可持续发展战略和影响评估中。

21. 此类倡议包括可持续发展联盟采用的一套社会责任汇报原则和一个相关框架，这是其开展社会可持续性评估活动的基础，其中包含社会生命周期评估和国际标准化组织颁布的社会责任标准 ISO26000。同样，非营利组织 New Earth 在“生命周期倡议”、可持续发展联盟和沃尔玛的支持下启动了“社会热点数据库”。在“生命周期倡议”合作伙伴的支持下，美利坚合众国的哈佛大学公

共卫生学院和阿肯色大学、比利时的根特大学、丹麦科技大学、秘鲁天主教神学大学和巴西的巴拉那联邦理工大学都开设了相关讲座和课程。

22. 社会生命周期评估、环境生命周期评估和生命周期花费是制定新的环境署生命周期可持续性评估方法的基础。这一方法旨在提高决策进程的作用，以确认并实现可持续发展中经济、社会和环境三支的权衡均衡。

(d) 产品信息工具和贴标

23. 欧洲委员会和德国政府支持开展了一项旨在支持发展中国家把握生态贴标机遇的项目，在此框架内，环境署一直与印度、巴西、中国、埃塞俄比亚、肯尼亚、墨西哥和南非的行业合作，确保其符合国际认可的具体产品生态标签（第 1 种）的要求；环境署还与各国政府合作共同创建有利的政策框架。2011 年，多名生产商在环境署培训的专家帮助下，申请了欧洲联盟的生态标签认证。为宣传项目成果还举办了多场研讨会，项目将于今年结束。作为后续行动，环境署在北欧部长理事会的支持下发起了一个把握生态贴标和可持续政府采购机遇的项目。该项目将评价并进一步制定生态贴标区域合作战略，以及在阿根廷、巴西、智利、巴拉圭和乌拉圭促进公共采购发挥作用的战略。

24. 环境署继续支持制定非洲生态贴标机制，这一泛非洲的政治结构和技术框架旨在管理“非洲生态标志”标签的授予情况。该标签提供了一套清晰的可持续标准，也可作为非洲现有标签的基准。2011 年，根据该机制开展的工作包括为四大重点部门（渔业、农业、旅游业和林业）制定标准，还开展了外联活动和能见度活动，目的是提高非洲人民对该进程的认识和了解，活动得到了环境署的大力支持。

25. 2011 年，环境署在采访 40 多名专家和组织人员的基础上，开展了一项产品可持续性资料方面的状况分析。研究表明信息工具日益增加，急需加大整合、合作和保持一致性的力度。为此，要达成设立可靠且高效系统的共同愿景，并为产品可持续性绩效的沟通交流创建公平环境。研究中提议的产品可持续性信息系统原则还将致力于确保产品质量和效率并预防假冒环保产品。

(e) 资源使用效率高的清洁生产和与工商界之间的合作

26. 环境署继续与工商界就关键的可持续消费和生产问题开展合作。2011 年 4 月，在法国生态、可持续发展、交通运输和住房部的支持下，环境署与国际商会组织了一场全球工商界对话。来自 24 个国家的 200 多名私营部门及其他利益攸关方代表参加了对话，讨论了工商界在支持过渡至资源使用效率高的绿色经济过程中做出的贡献和参与程度。会后私营部门及其他利益攸关方重申将一起努力，为联合国可持续发展会议及其他会议做好准备。

27. 联合国工业发展组织（工发组织）和环境署联合发起的资源节约和清洁生产方案已得到进一步制定和加强，支持中小型企业及附属机构过渡至资源使用效率更高的绿色经济。2011 年，第二届资源节约和清洁生产全球网络会议在内罗毕举行。与会者探讨了资源使用效率高的清洁生产中新出现的趋势和新的应用，并为在网络的 40 个会员国和资源使用效率高的清洁生产服务供应商中促进良好做法而建言献策。会议闭幕时通过了《内罗毕宣言》，强调必须改进企业及其他组织的资源生产率及环境性能，以便实现低碳、资源使用效率高的绿色工业。

28. 2011 年，阿尔巴尼亚和卢旺达通过“一个联合国”倡议发起了两项有关资源使用效率高的清洁生产新方案，而佛得角、加纳和毛里求斯的工作仍在继

续。2012 年，在阿拉伯区域的六个国家试点知识共享平台所需的基础工作已经完成。平台由突尼斯的国家清洁生产中心负责托管。

29. 2011 年 1 月发布了有关提高中小型企业资源使用效率的资源工具包，以提高工发组织/环境署清洁生产中心帮助中小型企业降低制造成本、减轻污染和改善健康及安全状况的能力。工具在哥斯达黎加、古巴、萨尔瓦多、肯尼亚、黎巴嫩、斯里兰卡、乌干达和坦桑尼亚共和国的 16 个行业进行了试点。

(f) 负责任生产

30. 环境署在化学品租赁和负责任生产领域成功建立了伙伴关系。在俄罗斯联邦圣彼得堡、巴西里约热内卢和俄罗斯联邦喀山举办的研讨会上，环境署和工发组织联合将工发组织的化学品租赁工具和环境署的负责任生产工具介绍给政府、私营部门、学术界、清洁生产中心的化学品租赁专家的各位代表。喀山研讨会的与会者表示有意发起一个试点项目，将这些工具结合起来使用。

31. 环境署和化学协会国际理事会为推广更安全的负责任生产和实施《国际化学品管理战略方针》而建立的伙伴关系在肯尼亚和塞尔维亚举办的四次高级别论坛和可持续发展委员会第十九届会议上，对合作伙伴进行咨询、提高了认识并提供了能力建设。这些活动提高了《战略方针》国家协调人的能力，并强化了化学品安全从业人员网络。

32. 还通过环境署有关负责任生产的手册为中小型企业化学品危害管理提供能力建设，该手册在一些伙伴关系中得到了应用，如在印度古吉拉特邦与亚洲社会进步和可持续转型协会建立的伙伴关系，以及在哥伦比亚培训中小型企业时与德国国际合作署建立的伙伴关系。

33. 环境署为各国政府制定的《化学事故预防指南灵活框架》已翻译成法文和中文。自 2010 年 11 月起，已在马里和塞内加尔成立了国家工作队，而且在《战略方针》“快速启动方案”支助的项目支持下，环境署还为利益攸关方提供了化学事故预防和防备方面的培训。2011 年 2 月在科伦坡举办了一次提高认识研讨会，2011 年 5 月在马尼拉举办了一次高级别对话和培训研讨会，目的是正式成立化学事故预防和防备工作队。科伦坡研讨会上，来自泰国、斯里兰卡、柬埔寨、菲律宾和印度的政府机构和技术组织代表接受了减轻行业风险和化学事故预防及防备方面的培训。马尼拉研讨会则为使工作队成为永久性的自治自费实体奠定了基础。环境署还为坦桑尼亚共和国和智利提供支持，帮助其编制“快速启动方案”的供资提案。2011 年 10 月，环境署灵活框架专家工作组在巴黎召开了第 7 次会议。

34. 已继续就“地方一级的应急意识和准备”这一主题进行能力建设。在科伦坡举办了一场有关东南亚汲取的经验教训的研讨会，让来自五个南亚和东南亚国家的国家政府机构和技术研究所的官员们熟悉“地方一级的应急意识和准备”方法。2011 年 11 月在北京举办了一场论坛，庆祝环境署“地方一级的应急意识和准备方案”通过二十五周年。论坛与会者超过 170 人，其中包括来自 17 个国家的相关政府机构、国际公司、国际及区域组织、学术界、民间社会、中国多个省份、自治区和城市的 28 个环境应急管理机构、13 个大型化学公司及矿业集团的代表。在论坛期间，环境署和中国人民大学就有关在中国公共机构建立环境应急管理及化学事故准备和预防机制的主题签署了一份新的合作谅解备忘录。

(g) “可持续建筑和气候倡议”以及城市发展

35. 环境署一直支持城市和城市网制定国际度量，以报告温室气体排放量、测量城市可持续性和环境性能，以及将环境因素和目标纳入城市发展战略和规划进程。环境署及其伙伴正在制订一项广泛适用于城市的碳融资方法，这些伙伴包括联合国人类住区规划署、世界银行、城市联盟以及经济合作与发展组织。环境署“可持续建筑和气候倡议”继续与其不断扩大的成员及伙伴合作，编制在世界范围内推广可持续建筑的工具及战略。常见的碳度量是其中一种工具，作为一项用来测量建筑施工中能源消耗并报告温室气体排放量的全球统一协议，已得到广泛关注。国际标准化组织将其视为国际标准的基础。在“可持续建筑和气候倡议”下，环境署还在编制可持续建筑索引，该索引是测量建筑部门的水、能源、材料、废物及其他要素的指标框架。

36. 基于环境署在“可持续建筑和气候倡议下”与马拉喀什进程可持续建筑和施工工作队联合开展的工作，环境署近期已着手开发试点测试工具，用于促进决策和政策战略设计。发展中国家有关可持续建筑政策的项目旨在提高发展中国家的能力，以便为可持续建筑施工纳入主流奠定基础，从而减少温室气体的排放。该项目下的工具和方法正在内罗毕和瓦加杜古进行试点测试。

37. 环境署还正与大韩民国光州市以及美国旧金山市在《城市环境协定》的背景下合作制定城市环境性能评估框架和城市清洁发展机制。这些活动的目标是促进城市低碳化并节约资源。

(h) 可持续粮食系统方案

38. 环境署一直与联合国粮食及农业组织密切合作，以建立一个有关可持续粮食系统的联合工作队。工作队包括来自 16 个国家政府、10 个私营部门组织和 5 个民间社会组织的伙伴。自可持续发展委员会第十九届会议以来，粮农组织和环境署已团结一致，共同致力于编制一项可持续粮食系统方案。

39. 工作队为制定十年框架提供了重要的投入，并支持了可持续发展委员会第十九届会议的谈判。印度尼西亚政府主办了一次会外活动，旨在提高对关于将可持续粮食系统方案纳入十年框架的提案的认识。

40. 环境署还开展了旨在将可持续消费和可持续生产纳入粮食、渔业和农业部门的试点活动。巴西和东南亚正在进行该领域的活动。2011 年，巴西政府和泰国政府在该领域做出了大量的财政和实物投入。在环境署的支持下，巴西工业和巴西政府正着手对龙虾捕捞的海洋管理委员会认证进行预评估，该评估将于 2012 年第一季度完成。环境署牵头的“可持续水稻平台”是水稻部门和广泛供应链中的公共组织、私营机构、研究所和民间社会组织结成的联盟，旨在为亚洲农民制定可持续的生产工具包。目标是提高水稻生产的资源使用效率，并为工具包审查扩展方法。

(i) 可持续政府采购

41. 通过由欧洲委员会、瑞士政府和法语国家国际组织支持的有关可持续政府采购的能力建设项目，环境署一直在协助智利、哥伦比亚、哥斯达黎加、黎巴嫩、毛里求斯、突尼斯和乌拉圭设计并实施可持续政府采购政策和行动计划。各项目国家已选定了一套将逐渐引入其采购系统的可持续产品和服务。

42. 在马拉喀什进程可持续政府采购工作队的框架下，环境署通过派遣在工作队方法方面受过培训的专家，一直在可持续政府采购方面对各国给予了支持。

在可持续发展委员会第十九届会议期间，工作队和环境署发布了工作队的最终报告，以及一套可持续政府采购政策结论和根据各试点国实施该方法的结果而提出的建议。

43. 环境署目前正在修订根据 2009-2011 年试点阶段所汲取的经验教训而提出的方法。最终的实施准则和培训材料正在编制中，并将于 2011 年年底公布。已对可持续政府采购的影响展开研究，并将在联合国可持续发展会议上提交。

(j) 旅游业伙伴关系

44. 自 2011 年 1 月建立以来，全球可持续旅游伙伴关系的成员数量已翻了一番，现有 83 名成员，其中包括 19 个国家政府、8 个联合国机构和方案、33 个非营利组织和 10 个商业集团。它是联合国可持续发展伙伴关系 (http://www.un.org/esa/dsd/dsd_aofw_par/par_about.shtml) 中的第二类伙伴关系，其秘书处通过环境署技术、工业和经济司的可持续旅游方案进行运作。它是一个自愿性的多方利益攸关方倡议，旨在帮助参与方影响可持续旅游政策和方案，并一起开展实地项目。其使命是对全世界的旅游业进行改革，提高旅游业的可持续性。包括在宣传公共政策、私营部门做法和消费者选择方面进行交流和合作，从而保护和维持怡人的自然环境及人造环境，同时提高旅游业部门对地方经济和扶贫工作的贡献。

(k) 水足迹

45. 环境署已与联合全球契约“CEO 水之使命”在编制、实施和传播水资源可持续性政策和做法方面结成了伙伴关系。在韩国国际协力团的资助下，环境署一直在支持东南亚国家提高用水效率，公共和私营部门均参与其中。同样，在联合国发展账户的资助下，环境署通过编制水资源核算工具，一直在促进拉丁美洲和加勒比区域改善水资源管理。

2. 支持 2010-2020 年生物多样性战略计划的爱知生物多样性目标 4（第 2 段）

46. 环境署一直向各国提供技术和财政援助，帮助其将可持续消费和生产纳入国家发展战略，并编制国家可持续消费和生产方案及行动计划。

47. 由欧洲联盟供资的转型亚洲项目的政策支持部分已成功启动。该部分的总体目标是加强国家和区域政策框架，以促进向可持续消费和生产模式的过渡和资源使用效率的提高，这将有助于绿色增长，并能协助各国达成“千年发展目标”。一项对国家能力需求的深度评估正在 19 个国家展开：阿富汗、孟加拉国、不丹、柬埔寨、中国、朝鲜民主主义人民共和国、印度、印度尼西亚、老挝人民民主共和国、马来西亚、马尔代夫、蒙古、缅甸、尼泊尔、巴基斯坦、菲律宾、斯里兰卡、泰国和越南。

48. 环境署一直与非洲（布基纳法索、加纳、乌干达、坦桑尼亚联合共和国和赞比亚）以及拉丁美洲和加勒比（巴西、古巴、墨西哥和圣卢西亚）的各国政府密切合作，共同编制国家可持续消费和生产方案，并将可持续消费和生产纳入其国家发展战略的主流。因此，科特迪瓦的有关部门于 2011 年 10 月确认其国家可持续发展战略有效，该战略的一个重要组成部分就是可持续消费和生产，目前有待内阁最终批准。在拉丁美洲，巴西和墨西哥在多个优先领域启动了国家可持续消费和生产战略，并开始实施这些战略。此外，环境署已协助阿塞拜疆、马里和塔吉克斯坦利用环境署的工具包和方法来查明国家一级的可持续消费和生产机遇及挑战。

49. 在与法语国家国际组织的合作下，一项有关可持续消费和生产的联合项目已在多米尼加、海地和圣卢西亚实施，以协助这些国家过渡到基于可持续消费和生产的、资源使用效率更高、更加环保的绿色经济。圣卢西亚正在该方案下最终确定一项有关绿色经济的国家战略以及一项可持续消费和生产行动计划，预计将于 2012 年年初批准。

3. 可持续发展委员会第十九届会议筹备进程与可持续消费和可持续生产十年方案框架（第 3-7 段）

50. 根据第 26/5 号决定，环境署与经济和社会事务部密切合作，共同筹备可持续发展委员会第十九届会议，促进关于十年框架的讨论和活动，并为框架案文的编写提供切实投入。第十九届会议政府间筹备会议（2011 年 2 月 28 日-3 月 4 日）报告⁴和会议主席的磋商文件草案中都考虑到了该投入⁵。这些投入包括联合起草题为“加速实施进程的政策备选方案和行动：可持续消费和可持续生产十年方案框架”的秘书长报告⁶，以及 2011 年 1 月在巴拿马共同组织了关于十年框架的高级别闭会期间会议⁷。来自 60 多个国家和主要集团的代表出席了闭会期间会议，环境署为这些代表编制了背景文件，以促进就可持续消费和可持续生产十年方案框架展开讨论。

51. 环境署与经济和社会事务部联合编制了两份文件，一份是根据对备选方案的审查而编制的有关十年框架体制结构的文件⁸，另一份是有关可能的方案框架的文件⁹，其中包括各国政府、非政府组织和联合国机构提交的提案。在巴拿马举行闭会期间会议后，环境署通过一份题为“可持续消费和可持续生产十年方案框架要点”的后续文件中的分析，进一步支持框架的制定工作¹⁰。要点包括框架的愿景、目标、目的、体制要素和可能的方案。该文件作为一份背景文件在政府间筹备会议上提交，极大地帮助了经济和社会事务部为此次会议编制资源文件。此外，环境署在政府间筹备会议开始前，与纽约联合国总部的常驻代表团组织了若干场情况介绍会，以推进有关十年框架的非正式讨论，并提供更多有关可持续消费和生产活动、经验及进展的信息。

52. 第十九届会议举行之前数月，环境署与包括各国政府和姐妹组织在内的伙伴合作编写了 10 个方案提案，供十年框架审议。这是在第十九届会议（包括闭会期间会议和政府间筹备会议）的筹备阶段，环境署力促磋商以及其他与可

4 E/CN.17/2011/19。

5 主席的磋商文件草案，事先未经编辑的副本（可登陆以下网址查看：http://www.un.org/esa/dsd/csd/csd_pdfs/csd-19/Advanced%20unedited%20copy%20-%20Chair%27s%20draft%20negotiating%20document.pdf）。

6 E/CN.17/2011/8。

7 十年框架的高级别闭会期间会议主席摘要和背景文件可登陆以下网址查看：http://www.un.org/esa/dsd/dsd_aofw_scpp/scpp_tenyearframprog.shtml。

8 “可持续消费和可持续生产方案十年框架：体制结构备选方案审查”，可登陆以下网址查看：http://www.un.org/esa/dsd/csd/csd_pdfs/csd-19/Review-of-Models_BGpaperFinal_31_12_10clean.pdf。

9 “可持续消费和生产十年方案框架：确定可能的方案”，可登陆以下网址查看：http://www.un.org/esa/dsd/csd/csd_pdfs/csd-19/Background-PaperDocumentPanama2_Programmes.pdf，“各成员国、机构和主要集团提交的可持续消费和生产方案/倡议”，可登陆以下网址查看：http://www.un.org/esa/dsd/csd/csd_pdfs/csd-19/Backgrounddocument2PanamaAnnex.pdf。

10 CSD19/2011/BP6。

持续消费和生产有关的联合国机构积极参与的结果。马拉喀什进程工作队提供的经验教训，以及与众多利益攸关方的磋商也使投入得到了保证。

53. 环境署在政府间筹备会议和第十九届会议期间组织并参与了 30 多个会外活动和研讨会，介绍了十年框架成功的现有倡议和可能的方案，包括政策设计、关于可持续政府采购的能力建设活动、通过介绍非洲生态标签机制开展生态标签活动、教育及可持续的生活方式、绿色建筑和可持续社区、针对特定区域的工业生态设计（例如，转型亚洲项目）。上述举措和方案均着力在区域和国家两级加强对于向可持续消费和生产转型的支持。这些会外活动和研讨会是与主要伙伴密切合作组织的，包括各国政府、联合国姐妹组织、民间组织以及工商界，旨在提高利益攸关方采取行动和参与实施十年框架的能力。

54. 环境署在政府间筹备会议上提供了关于十年框架的关键信息和一份正式声明，介绍了其对框架的愿景，提及了第 26/5 号决定，并确认环境署凭借其在支持可持续消费和生产的政策、准则、工具及方法的制定和实施过程中，以及在协调类似体制框架的工作中所积累的经验、专门知识及建立的伙伴关系，已做好准备支持此框架的制定及后续实施工作。在向各国政府保证环境署不仅有能力而且已准备好担此重任方面，第 26/5 号决定也起到了重要作用。可持续发展委员会第十九届会议商定的十年框架拟议案文承认了环境署的专门知识和承诺，可持续发展委员会邀请环境署担任该框架的秘书处，并领导实施该框架。

55. 在第十九届会议筹备及举办期间，环境署参加了各种交流和外联活动，以推介成功的可持续消费和生产倡议、所汲取的经验教训以及机会。其中包括在会议期间正式发布的一份关于马拉喀什进程的进展报告，题为“为可持续消费和生产铺平道路”¹¹，描述了马拉喀什进程在过去八年间所开展的各种各样的活动，介绍了各专题工作队的工作中的亮点和所汲取的经验教训，并阐述了在区域和国家两级所取得的进展。该报告还记述了 70 多个创新实例和各级之间的合作，并强调马拉喀什进程中开展的活动需要得到加强、复制和扩大规模。

56. 关于此类活动的信息受到了各国政府好评，并且对提高可持续消费和生产的地位与支持该框架及其构成部分的谈判极其有益，经过在可持续发展委员会第十九届会议长达两周的激烈谈判之后，各方就该框架及其构成部分达成了充分一致的意见。马拉喀什进程的工作得到了认可并被认定为十年框架及其方案的良好基础。该框架的拟议案文被多国政府形容为在委员会史上独一无二，其中包括一个附有共同愿景的具体框架、各种职能、一个组织结构、各种实施办法以及一份指示性方案清单。

57. 如前文所述，该案文请环境署担任该框架的秘书处并通过机构间协调小组等方式与相关联合国机构密切合作。该体制结构的其他特点还包括一个多方利益攸关方委员会和多个可持续消费和生产国家协调中心。环境署还被邀请设立并管理一个信托基金，以通过各项项目的制定和实施来支持该框架在发展中国家的实施。重点关注的是支持合作及信息与经验分享的机制，以及一份并非详尽无遗的初步方案清单，旨在加强从包括马拉喀什进程在内的各成功倡议中所汲取的经验。该初步清单包括五个方案，分别涉及消费者信息、可持续的生活方式和教育、可持续采购、可持续建筑和施工、以及包括生态旅游在内的可持续旅游业。

¹¹ 见

<http://www.unep.fr/scp/marrakech/pdf/Marrakech%20Process%20Progress%20Report%20FINAL.pdf>。

58. 尽管关于五个专题的决定内容在第十九届会议上已取得共识，但是仍有若干问题在会议结束时悬而未决。这些问题与决定草案案文有关，涉及化学品、废物管理、前言、实施办法，还涉及被占领土和在外国占领下生活的人民、具体的里约原则（例如，共同但有区别的责任）以及对发展中国家新增的和额外的财政支持。会议报告对会议成果概述如下：

各方代表就关于运输和采矿两大专题的决定要点内容以及关于可持续消费和生产模式的十年方案框架达成了充分的一致意见，但是尚未就“一揽子问题”达成共识，其中包括其他两个专题（化学品和废物管理）以及前言、内部联系、跨领域问题及实施办法。¹²

59. 不过，会议成果明确显示作为政策目标的可持续消费和生产已获得国际社会愈来愈广泛的关注和支持。在马拉喀什进程中针对该主题在全球、区域和国家各级所制定的各种工具和积累的丰富经验仍然非常有价值，而且正如在会议中多次说明的那样，应当加强这些工具和经验。各利益攸关方和联合国机构渴望进一步制定和实施各联合项目，并积极扩大成功倡议的规模。例如，通过关于可持续消费和生产的新农粮工作队，环境署和粮农组织之间继续保持着良好的合作关系，从而获得额外的财政支持。通过联合实施资源节约和清洁生产方案，环境署与工发组织之间的合作也在继续开展。关于与非洲合作、可持续旅游业、可持续政府采购以及关于可持续消费和可持续生活方式的教育等各马拉喀什进程工作队正在以多种形式继续其工作，以支持各项目的实施。

4. 十年方案框架和联合国可持续发展会议

60. 在可持续发展委员会第十九届会议上，成员国认识到十年方案框架可成为联合国可持续发展会议的重要基石。鉴于委员会第十九届会议未能通过一项决定，各国和各利益攸关方都在积极寻求以其他论坛为媒介使该框架获得通过。

61. 若干国家和区域在其向会议提交的国家呈文中强调可持续消费和生产的同时，建议会议通过该框架。环境署在其为会议汇编文件提供的资料投入中，也建议会议通过该框架，“以便为可持续消费和生产提供工具、方法、准则及能力建设，促进有利于可持续发展的整体方法”。

三、关于可持续消费和生产的经验教训和十年框架

A. 关于可持续消费和生产的经验教训

62. 国家所有权和主动权对于将可持续消费和生产的政策及行动成功纳入工作主流并加以实施至关重要。因此，环境署必须继续与所有部门和专题领域的各利益攸关方开展合作。

63. 环境、社会治理和可持续性影响的衡量（包括社会生命周期评估）和进展汇报仍然属于优先事项。还需进一步努力支持各指标的设定和协调以及促进汇报工作。公共部门和工商界的参与有待进一步加强。

64. 各区域和各国的可持续消费和生产优先事项显著不同，反映了多样化的区域和国家需求、技能、发展水平和体制结构。但仍有若干共同的优先事项需在全球层面予以考虑。

¹² E/2011/29-E/CN.17/2011/20。

65. 事实证明，与工商界、各国政府及其他利益攸关方之间的新伙伴关系切实有益。需要拓展成功的伙伴关系以扩大影响；一些马拉喀什进程工作队已经通过下述方式开始为此做铺垫：建立更加正式的伙伴关系和引进新的利益攸关方，如金融机构、私营部门机构及其他非政府组织。

66. 清洁生产和供应商方面的工作在一些国家已经取得了重大进展，并且可扩展至其他国家，但是提高对可持续消费的认识和重新引导消费者行为的工具方面仍需开展大量的工作。

67. 需要努力开展国家能力建设以加强部际合作，从而更好地将可持续消费和生产纳入经济和发展政策。

68. 在未来几十年发展中国家将成为世界经济增长的主要支柱力量，因此需要技术的发展、转让及跨越。如果可持续消费和生产得以实现，这些国家则需要更深入地进行资源节约型技术和节能技术的开发与应用。将需要更有效的技术合作与分享机制，为达到去耦及可持续消费和生产的目标还需要实现技术跨越的潜力。

69. 要将可持续消费和生产目标纳入主流，以及通过政策、投资规划、合作方案和准则提高资源使用效率，就需要政府财政和规划部门、发展机构及国际金融机构更深入的参与。

B. 十年框架的经验教训

70. 自 2002 年的可持续发展问题世界首脑会议以来，可持续消费和生产的倡议与政策在多数区域稳步增加，同时得到了更多的政治支持，对于可持续消费和生产需要采取更协调一致的方法及更多合作的认识也有所提高。

71. 人们强烈地认识到可持续消费和生产是实现可持续发展的关键行动领域，而且发达国家与发展中国家都有采纳十年框架的明确意愿。这与《约翰内斯堡执行计划》完全一致，该计划认识到可持续消费和生产是可持续发展的总体目标之一。

72. 可持续发展委员会第十九届会议强调，在可持续消费和生产方面取得更大进展需要更加协调一致、更可持续的方法，包括支持实施相关政策和工具的措施、在扩大和复制可持续消费和生产的成功倡议方面加强合作的措施，以及提供信息和能力建设以在各级将可持续消费和生产纳入主流的措施。该十年框架将为这些目标的实现提供必要的驱动力和有利的条件。

四、 前进之路

73. 在可持续发展委员会第十八届和第十九届会议讨论十年框架期间，介绍了可持续消费和生产的成功案例，但同时也介绍了一些零散的倡议及错失实现协同增效的良机的案例。各方代表表示需要一个十年框架来开展以下工作：在国家和区域两级为许多现行政策及其他倡议提供有力而又连贯的国际支持，帮助各国及其他利益攸关方应对新出现的可持续消费和生产挑战，包括建立一个关于可持续消费和生产的的信息交换中心或知识管理服务台。

74. 现有的倡议，如马拉喀什进程，均属自愿性质。尽管这些倡议在聚集利益共同体和跨国界跨区域分享知识方面十分有效，但它们还缺乏一个确保长期合作、发展及成长的正式机制。

75. 目前尚需更高级别的承诺，以加快步伐向可持续消费和生产过渡。这需要
将可持续消费和生产目标纳入到环境部之外的各部门的工作主流中，包括工业
部、财政部、经济部以及其他可以支持复制并扩大可持续消费和生产的有效倡
议和政策的各个部门。

76. 在可持续发展委员会第十九届会议期间，发展中国家和发达国家均表示大
力支持十年框架，此后支持的力度愈来愈大，显而易见，环境署理事会如果在
其 2012 年 2 月举行的第十二届特别会议上通过关于该主题更新版决定，将大
有益处。此决定将重申可持续消费和生产的重要性，并进一步加强环境署与此
相关的任务（例如，将可持续消费和生产纳入工作主流、提供能力建设和技术
及财政援助，以及扩大与重要利益攸关方之间的合作）。这也将鼓励环境署和
各国政府在适当的论坛（如联合国可持续发展会议）积极参与对十年框架的最
终确定和核可工作。

77. 如果会议通过可持续消费和可持续生产十年方案框架，将对形成并扩大实
现可持续消费和生产的行动发挥重要作用，从而为会议达成雄心勃勃的协议打
下重要基础，以促进可持续发展和扶贫工作。
